

SLOVENSKI VESTNIK

Celovec • četrtek • 25. oktober 2001 šte. 43 (3141) • letnik 56 • cena 10 šil. • 0,73 evra

SJK za podporo pri prodaji brusnega lesa

K mečkozbojske volitve v nedeljo, 18. novembra 2001, se bližajo z naglimi koraki in temu primerne so tudi priprave posameznih frakcij na ta dogodek. Doslej so edino svobodnjaki že stopili v javnost s tako imenovanimi »džumbo-plakati«, na katerih se deželni glavar skupno z nekim drugim moškim pojavlja pod imenom Uwe Scheuch.

Skupnost južnokoroških kmetov je svoj glavni propagandni naboj časovno namenila zadnjim tednom pred volitvami. Te dni bo po vsem dvojezičnem ozemlju afiširani 170 džumbo plakatov z geslom »Skupnost je naša moč – Mit Herz und Horizont für Südkärnten«.

Poleg tega je SJK pripravila brošure in drugo reklamno gradivo, ki ga delijo kandidati med ljudi. Pri tem po poročilih kandidat in kandidatov igrajo prav hišni oz. osebni obiski izredno pomembno vlogo. Po njihovem mnenju je vzdušje med volilci dobro. Optimizem, da bo SJK ohranila dva mandata, da je upravičen.

Ena od glavnih zahtev SJK je osnovni dohodek v višini 8000 šilingov za kmetice in kmete. Včeraj pa je Franc Jožef Smrtnik, sam gorski kmet, ki v glavnem živi od gozdarstva, in drugi kandidat SJK, zahteval

podporo kmetom v višini 100 šilingov za kubični meter brusnega lesa.

Še pred leti so kmetje z južne Koroške lahko prodajali svoj brusni les tovarnam celuloze na Rebrci in v Magdalenu pri Beljaku. Od obeh tovarni ni več sledu. Kmetje so takrat za kubični meter brusnega lesa dobili med 600 in 700 šilingi.

Danes dobijo za kubični meter brunega lesa slabih 300 šil., kar je pod ceno rentabilnosti. Takratna cena za ta les je nižja od proizvodnih in transportnih stroškov. Zato les obleži v gozdovih. Posledice so negativne za gozdno gospodarstvo in za ekologijo, saj ta les nudi idealne pogoje za razmnoževanje škodljivcev in širjenje gozdnih bolezni.



Občni zbor Zveze slovenskih izseljencev je bil letos v gostilni pri Pušniku. Na sliki udeleženci, več pa lahko preberete na strani 2.

PRIREDITVE OB DRŽAVNEM PRAZNIKU

DOBER VEČER, SOSED! GUTEN ABEND, NACHBAR!

V ČETRTEK, 25. OKTOBRA 2001, OB 19. URI

v farni dvorani v Železni Kapli; Sodelujejo: Mihgroup, Petzenquintett, Orovan (folklorna skupina iz Slovaške), MePZ Zarja in recitatorji, Gem. Chor Bad Eisenkappel

V ČETRTEK, 25. OKTOBRA 2001, OB 20. URI

v Borovljah pri Cingelcu na Trati; Nastopa: Kvartet Borovlje, Komorni zbor SPD Borovlje, Ansambel Hans Ogris, brat in sestra Andrejčič

V PETEK, 26. OKTOBRA 2001, OB 19.30

v Dobrli vasi v kulturnem domu; Nastopajo: otroški zbor SPD Srce, MePZ SPD Srce, Eberndorfer Stiftsecho, Quintett Mölltal, österr. Kamaradschaftsbund Rangersdorf, Bläsergruppe Rangersdorf, Nataša Sienčnik in Gerhard Kuschej

Carla del Ponte v Beogradu

Glavna tožilka haaškega sodišča za vojne zločine Carla del Ponte je bila na obisku v Beogradu in v črnogorskem glavnem mestu Podgorica, kjer se je pogovarjala o sodelovanju Jugoslavije oziroma Srbije pri razkrivanju zločinov.

Napovedane novinarske konference ni bilo, iz kratkih poročil pa se je razvedelo, da je tožilka s pripravljenostjo nezadovoljna. Črnogorske oblasti so sicer zagotovile sodelovanje brez pridržkov in poudarile, da je razkrivanje zločinov pomembno tudi za ureditev političnih razmer na območju vseh držav, ki so nastale iz nekdanje skupne Jugoslavije.

Srbski in črnogorski politiki se trudijo, da bi se generalpolkovnik Strugar, ki je odgovoren za obstreljevanje Dubrovnika, lahko branil s prostosti.

ZVEZA SLOVENSKIH ORGANIZACIJ NA KOROŠKEM

obvešča,
da bo

v soboto,
1. decembra 2001,
s pričetkom ob 14. uri

občni zbor ZSO

v Kulturnem domu
v Šentprimozu.
Na osnovi predlogov
včlanjenih organizacij
bodo delegati in
delegatke prejeli/e
izkaznico, ki po pravilih
ZSO ni prenosljiva
na druge osebe.

PREBLISK

■ Tako smo rekli kot majhni smrkavci in smrkalje, kadar smo se v otroški igri skregali in se pet minut kasneje vendarle igrali, kot bi se nič ne zgodilo. Ta stavek je bil neka del otroške igre in je le redkokdaj pomenil več kot trenutno jezico.

Zdaj so rekli svobodnjaki nekaj podobnega ljudski stranki na Koroškem. Zadeva ni kaj posebnega, očitno pa so socialdemokrati tega silno veseli in zdaj kažejo vneto pripravljenost, kako bodo zdaj skupaj s svojim največjim kontrahentom zagodli »ta črnim«. Politične igrice pač. Ta politična igrice pa je v teku tudi na zvezni ravni. Navaden član stranke in – če ni

ravno na kakšnem potovanju – deželni glavar je seveda ugotovil, da koalicija ni ravno v prid stranki, kadar so volitve. Kako iz zagate? Da bi postal številka ena, kot je to nekoč samozavestno zatrjeval, je šlo v pozabo. Za mišji las je FPÖ

pri zadnjih volitvah v državi bila druga in gre za to, da bi ta status vsaj obdržala.

In socialdemokrati v vsej svoji frustraciji so očitno veseli nenadne naklonjenosti deželnega glavarja. Rabil pa jih bo toliko časa, kolikor jih bo potreboval. Ker ne bo dolgo, ko bodo spet sami morali slišati: S tabo se ne igram več.. S. W.

S tabo se ne igram več



Slovenska prosvetna zveza vabi na prireditve z razstavo

»Wege nach Ravensbrück«

ki bo posebej za koroške Slovence

v soboto, 27. oktobra 2001, ob 19.30
v »Haus der Architektur« (Napoleonstadl)
na St. Veiter Ringu v Celovcu.

Razstava prikazuje na osnovi osebnih dokumentov, fotografij in slik zgodovino enajstih avstrijskih žensk – med njimi koroška Slovenka – v taborišču Ravensbrück. Obenem pa je na sporedu plesna predstava, ki jo bodo izvedle

petdeset- do sedemdesetletne ženske skupaj s tremi mladimi plesalkami.

Pravočasno si rezervirajte vstopnice pri Slovenski prosvetni zvezi v Celovcu, tel. 0463/51 43 00-22.

Drugo leto, 14. in 15. aprila 2002 bo minulo 60 let od pregona koroških Slovencev. V znamenju te obletnice bil nedeljski občni zbor Zveze slovenskih izseljencev. Pri Pušniku v Ratenčah pri Ločah so se zbrali bivši izseljenci, ali boljše rečeno pregnanci, in načrtali delovanje svoje interesne skupnosti v novi delovni dobi.

Pregnance in njihove goste, to je delegacijo Društva izgnancev Slovenije, z njimi je Zveza slovenskih izseljencev pred nedavnim podpisala listino o sodelovanju, so pozdravili loški tamburaši pod vodstvom Erike Wrolich, ki je v imenu društva »Jepa-Baško jezero« ter kot slovenska občinska odbornica v občini Bekštanj pozdravila občni zbor in poudarila, da so težki časi, ki so jih morali preživeti predniki, oporo za ohranjanje njihove dediščine.

Podpredsednik Franci Černut je kot domačin izrekel pozdrave vsem navzočim, predvsem pa predsedniku ZSO Marjanu Sturmu, podpredsedniku NSKS Reginaldu Vosperniku, predsednici Zveze slovenskih žena Milki Kokot in predsednici Društva izgnancev Slovenije Ivici Žnidaršič.

Viški in cilji dela

Po minuti molka za umrle pregnance je besedo prevzel predsednik ZSI Jože Partl. Orisal je delo v pretekli mandatni dobi, čigar viška sta nedvomno bila proslava 55 letnice ustanovitve Zveze slovenskih izseljencev na Radišah ter podpis listine o sodelovanju z Društvom izgnancev Slovenije.

Posebej pa se je Partl poklonil dr. Mirtu Zwitru, gonilni sili ustanovitve Zveze izseljen-

OBČNI ZBOR ZVEZE SLOVENSKIH IZSELJENCEV

Pred vrati je 60-letnica pregona koroških Slovencev



Ivica Žnidaršič in Jože Partl, predsednika koroških in slovenskih pregnancev

cev ter povojnega vračanja odvzete imovine in lastnine slovenskim pregnancem. Dr. Mirt Zwittr je še edini živeči častni član ZSI.

Glavna prizadevanja organizacije so bila namenjena povračilu v obliki gnotne odškodnine za prisilno delo v taboriščih in nemških podjetjih. Pravno zastopstvo je prevzel mag. Rudi Vouk, ki se mu je Partl prisrčno zahvalil za prizadevnost.

Priprave na proslavo ob 60-letnici pregona že tečejo, tudi na Dunaju se bodo spomnili te obletnice.

Dialog ne za vsako ceno

Partl je zavzel stališča do odprtih političnih vprašanj. Svaril je, da dialog med narodno skupnostjo in deželo ne sme biti dialog gluhih. To predvsem velja za deželnega glavarja, ki bi dialog rad zreduciral na ukaže in na kimanje poslušnih.

Dialogu morajo slediti konkretna dejanja na osnovi zakonov in ustave. Zveza izseljencev je proti dialogu za vsako ceno, predvsem za ceno ignoriranja zakonskih določil.

Partl je obžaloval, da socialdemokratom manjka osebnosti, kot je to bil Josef Gutenbrunner.

V zvezi s komisijo zgodovinarjev, ki naj preuči usodo nekdanje nemške manjšine v Sloveniji, je Partl zahteval podobno komisijo tudi za koroške Slovence. Prihodnost, tako Partl, pa bo možna le v smislu Prešernove »Zdravice«, naj žive vsi narodi.

Pomembna organizacija

Marjan Sturm, predsednik Zveze slovenskih organizacij je poudaril pomembno poslanstvo izseljeniške organizacije, da spominja na koroško etnično čiščenje in da je to uzavešeno v vseavstrijskem zgodovinskem oz. da je s tem seznanjena



Loški tamburaši so v pozdrav zaigrali narodne in borbene pesmi

tudi mladina. Sturm je obljubil gnotno podporo pri izvedbi spominske proslave ob 60-letnici pregona.

Reginald Vospernik, podpredsednik NSKS, je poročal o nedavnem evropskem srečanju slovenskih manjšin na Češkem. Izsledki tega so, da manjšine potrebujejo živ zgodovinski spomin, nadalje dialog z večinskim narodom in političnimi strukturami držav, predvsem pa naj združijo um in srce.

Predsednica Društva izgnancev Slovenije Ivica Žnidaršič je dejala, da so Slovenci, ki so jih nacisti na tisoče izgnali in pregnali že novembra 1941 z njihovih domov v tujino, po vojni niso bili priznani kot žrtve nacizma. Šele l. 1995 je slovenski parlament s posebnim zakonom poravnal to krivdo, za svoje pravice pa se morajo še danes boriti. O žalostni usodi Kočvarjev je dejala, da so oni svoje posesti prostovoljno prodali ita-

lijanski nepremičninski družbi Emona in da so zaprosili za odselitev v raj. Zato da je nerazumljivo, če danes nekaj terjajo, za kar so dobili odškodnino oz. gnotno plačilo.

Občni zbor, ki je potekal naglo in brez zastojev, je soglasno potrdil dosednji odbor. **Predsednik:** Jože Partl, **1. podpredsednik:** Matevž Wieser, **2. podpredsednik:** Franci Černut, **tajnik:** Rado Janežič, **blagajnik:** Andrej Kokot.

Jože Partl se je posebej zahvalil nekaterim članom in sodelavcem, med drugim kolegu Jožu Rovšku za izvedbo proslave ter Radu Janežiču za vestno tajniško delo.

Po občnem zboru je sledil družabni del srečanja, ki še posebej krepi skupnost pregnancev. Vsi pa so obljubili, da bodo na proslavo aprila 2002 v Celovcu prišli z otroci, vnuki in pravnuki.

Franc Wakounig

SPREMEMBE PRI SLOVENSKI GOSPODARSKI ZVEZI

Vili Moschitz novi predsednik SGZ

Pri zastopniški organizaciji koroškoslovenskega gospodarstva je prejšnji teden prišlo do spremembe na samem vrhu. Dosedanji predsednik Matevž Grilc je zaradi težav, ki jih je imel s slovenskimi političnimi strukturami, na občnem zboru SGZ odstopil kot predsednik. Grilc je dejal, da ni imel podpore drugih struktur v narodni skupnosti, in pri tem predvsem omenil društvo AACC (Alpejadranski center za čezmejno sodelovanje), ki mu predseduje predsednik NSKS Bernard Sadovnik.

Na občnem zboru 19. oktobra v Tinjah je za novega predsednika SGZ bil izvoljen Vili Moschitz. Prvi podpredsednik je Janko Ogris iz Bilčovsa, 2. podpredsednik je Anton Koren iz Šentjakoba, tajnik pa inž. Črtomir Jank-Živkovič iz Kotmar vasi.

Vili Moschitz je izkušen, prekaljen in priznan gospodarstvenik, saj mu kot dolgoletnemu poslovojni tovarni Elan na Brnci ter kot direktorju Zveze Bank izzivi in težave manjšinskega gospodarstva in južno-

koroških podjetij niso tuji, prav tako pa dobro pozna potrebe in zakonitosti čezmejnega ekonomskega sodelovanja. Med glavne cilje svojega predsedovanja je Moschitz prištel umeščanje SGZ v čezmejno gospodarsko kooperacijo, zbujanje podjetništva in izboljšanje servisnih ponudb južnokoroškimi podjetjem z optimalnim projektnim menedžmentom. Predvsem pa bo nujno treba zavezati odlivanje delovne sile in delovnih mest drugam, sicer južnokoroškemu prostoru grozi huda človeška in gospodarska kriza. Pomembno vlogo v tem krogu pa igra pri-stop Slovenije k EU. Ta korak je in bo bistvenega pomena za rast in krepitev južnokoroškega gospodarskega prostora, pravi Vili Moschitz.

Včeraj, torej le par dni po občnem zboru, pa sta SGZ in Sadovnikovo društvo AACC izdala skupno izjavo. V njej Moschitz in Sadovnik izjavljata, da obe organizaciji želita v prihodnosti »krepiti medsebojno sodelovanje s ciljem krepitve slovenskega gospodarstva in čezmejnega sodelovanja. Sku-

pen cilj je tudi uveljavljanje EU-projektov v prid slovenske narodne skupnosti in južnokoroškega prostora«. Zanimivo, da skupne izjave ni razposlala Slovenska gospodarska zveza, ampak Narodni svet koroških Slovencev. Po mnenju nekaterih to že kaže na apetite, ki jih ima NSKS glede vplivanja na delovanje SGZ.

Zamere in naloge

Zamere in bolečine, ki jih je Grilc očitno doživel prav od svojega naslednika pri Narodnem svetu, so segale globlje, kot je to na prvi videz kazalo. Zato je vprašljivo, ali bo po podpisu pogodbe o sodelovanju med SGZ in Sadovnikovim društvom AACC bivši predsednik še hotel sodelovati pri SGZ. V luči oz. v senci tega konflikta med predsednikoma NSKS pridobiva podpis pogodbe med SGZ in AACC samosvojo dinamiko, ki bo seveda vplivala na delovanje SGZ. Novega predsednika Vilija Moschitza torej čaka precej dela, in to tako navznoter kot tudi navzven. Želeti in upati je, da bo čoln SGZ, o ladji ne moremo govoriti, varno pripeljal v pristan optimalnih delovnih pogojev.

Franc Wakounig

OBJAVA slovenskih osrednjih organizacij in Koordinacijskega odbora o postopku za pridobivanje podpor iz proračuna Republike Slovenije za leto 2002

Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu v Ljubljani je uvedel nov postopek za dodelitev podpor Slovincem v zamejstvu in po svetu. Vse podrobnosti vsebuje »Javni razpis Republike Slovenije za zbiranje predlogov za sofinanciranje programov in projektov Slovincem v zamejstvu in po svetu ter sodelovanja z njimi v letu 2002«, ki je **obvezna osnova tudi za prošnje organizacij in društev slovenske narodne skupnosti na Koroškem za podpore v letu 2002 iz podpornih sredstev proračuna Republike Slovenije.**

Narodni svet koroških Slovincem v Zvezi slovenskih organizacij sta v dogovoru z Uradom v Ljubljani prevzela nalogo, da razpošljeta na vse (sedanje) prejemnike podpor Republike Slovenije omenjeni razpis in obrazec »Predlog za sofinanciranje v letu 2002«, ki ga je treba izpolniti in vrniti osrednjima organizacijama v Celovcu, **nakasneje do 23. novembra 2001.**

Obe osrednji organizaciji sta tudi obvezani, da na osnovi dos-

pelih predlogov (prošenj) v Koordinacijskem odboru uskladiata skupen predlog za Urad v Ljubljani, ki na podlagi tega dokončno odloči o dodelitvi podpornih sredstev.

Organizacije in društva, ki še niso prejemniki podpor Republike Slovenije, imajo seveda tudi možnost, da oddajo prošnje oz. predloge (izključno) pri osrednjih organizacijah, pri katerih lahko dobijo ustrezen obrazec. Obrazec pa je na razpolago tudi na internetu (<http://www.sigov.si/mzz/usps/zamejstvo.doc>). Pozivamo Vas, da nujno upoštevate nova določila, ki veljajo z razpisom Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu in predvsem tudi rok (23. 11. 2001) za oddajo predloga (prošnje) pri osrednjih organizacijah.

Celovec, 24. oktobra 2001

Bernard Sadovnik, predsednik Narodnega sveta
dr. Marjan Sturm MAS, predsednik Zveze slovenskih organizacij

Razstava, ki je sistematično Rurejena na panojih uvodoma s splošnimi podatki, se v nadaljevanju ukvarja s posameznimi ženskimi liki, internirankami, ki so preživele. Tako obiskovalci lahko navežejo nekdanjo usodo in trpljenje na današnji čas, na danes, na to in zdaj. Tako pride človek šele zavestno do spoznanja, da so totalitarni sistemi mogoči vselej in povsod, da je treba biti čuječ tudi v najbolj mirnih časih.

Razstavo so odprle Silvia Feistritzer, Andrea Lauritsch in Gudrun Gudrun Blohberger, nekdanja interniranka, češka Dunajčanka Irma Trksak pa je navzoče ganila s svojim pripovedovanjem. Naslednje dopoldne pa je bilo v znamenju pričevanja treh žensk; tri žene, tri različne številke, trije različni vzroki aretacije, ista usoda: to je, na kratko povedano, najbolj razpoznavna izpoved pričevanja treh ujetnic bivšega ženskega taborišča Ravensbrück.

14177, 20308 in 68400 – za temi številkami so skrita imena in osebnosti treh žena, ki so jih nacisti vrgli v peklo kacet Ravensbrück.

14177 – Irma Trksak

20308 – Katharina Thaler

68400 – Helena Igerc

Minuli petek dopoldne so omenjene žene pred polno dvorano Napoleonovega hleva/Napoleonstadl v Celovcu, poslušalke in poslušalci so bili mladinci, pripovedovale, zakaj so bile v Ravensbrücku in kaj vse so tam doživele in preživele.

RAZSTAVA IN PRIČEVANJA O KZ RAVENSBRÜCK

Groza je vse do danes sopotnica trpink

V četrtek, 18. oktobra, so v celovškem Napoleonstadlu odprli potujočo razstavo o koncentracijskem taborišču Ravensbrück, ki je bil sprva žensko taborišče. V Ravensbrücku je trpelo tudi mnogo Slovenk tudi s Koroškega, mnoge od njih se niso več vrstile iz tega kraja groze.



Katharina Thaler – 20308

Pretrsljivo, to je dejansko hudo premila beseda za grozo, ki so jo utrpeli, in ki je vse do danes njihova sopotnica.

Številka 14177

Irma Trksak, dunajska Čehinja. Po nacistični okupaciji Avstrije nacisti takoj ukinejo češke šole, učitelje postavijo na ceste, učence pa vtaknejo v nemške šole. Čehi organizirajo majhne uporniške celice, ki pa so izdane. Septembra 1941 gestapo zapre Irmo Trksak, leto dni je v



Helena Igerc – 68400

samici, jeseni 1942 jo skupaj s trinajstimi sotrpinkami pošlje v kacet Ravensbrück. Moške je že prej poslal v kacet Mauthausen, kjer novembra 1941 dvajset od njih umorijo. Njeno sporočilo mladini: da se kaj takega v naši družbi, v naši državi, ne bo več ponovilo. Da ne bo več človek človeku volk.

Številka 20308

Katharina Thaler. V kacetu zaradi svojega verskega prepričanja. Družina pripada jeho-



Irma Trksak – 14177

vim pričam, ki jih nacisti hudo preganjajo. Nacistična oblast v njeni vasi ima obraz sosed, zagrizene nacistke. Zaradi Sv. pisma jo prijavi gestapu. Brez obsodbe jo le-ta po osmih dneh zapora pošlje v Ravensbrück.

Številka 68400

Helena Igerc. Njen zločin: koroška Slovenka. Njena pripoved je najdaljša, ker tudi seže najgloblje v politična in socialna ozadja, ki določajo njeno mladost. Pliberška okolica, kjer

Helena Igerc dorašča, je takrat popolnoma slovenska, mnogi ljudje nemško ne znajo. Njena družina sodi med zavedno slovenske. Politični barometer napoveduje hude čase, ki napočijo s prihodom Hitlerja na oblast. Igerčeva ni v BdM-u (Bund deutscher Mädchen, nacistična dekliška organizacija, fantje so v HJ), oče mora v vojsko in na fronto. Leta 1942 pregon koroških Slovencev, 1943 obglavljenje selsko-kapelških žrtv. Konec 1942 se pojavijo partizani, njim sledijo gestapovski provokaterji, ki se izdajajo za partizane. »S to goljufijo so mnogo ljudi zaprli«, pravi Helena Igerc. 18. avgusta 1944, želi so ravno pšenico, odvede gestapo njo in sestro. Vzrok: maščevanje ortsguppenlajterja, ker nista šli k njemu za dekli. Devet dni je strpana v prenapoljeno celico celovškega gestapovskega zapora, potem jo, brez obsodbe, odvedejo v kacet Ravensbrück. Pod napisom »Arbeit macht frei« je soočena z grozo kaceta, ki jo odslej spremlja.

Njeno sporočilo mladini: spoštujte drug drugega. Zdaj veste, zakaj so koroški Slovenci proti vsakemu preštevanju: zaradi nasilja in pritiska v času nacizma.

Ne pozabite na razstavo in prireditve v soboto, 27. oktobra, ob 19.30 v Hiši arhitekture (Napoleonstadl), ki bo posebej za koroške Slovence v soorganizaciji Slovenske prosvetne zveze!
S. W. in F. W.

Če vabi na svoj deseti rojstni dan organizacija, ki je v preteklih letih postala sinonim za neutrudno delo proti diskriminaciji socialnih in etničnih manjšin, potem se je seveda treba odzvati vabilu.

Predvsem politični in medijski predstavniki ter ljudje, ki so v preteklih letih zaznamovali delo gibanja, smo v nedeljo, 21. oktobra, v dunajski mestni hiši podoživeli preteklih deset let v luči organizacije, ki je začela s preprosto, vendar enkratno idejo: ustvariti forum za razne manjšine, ki se v današnji družbi še vedno vsak dan srečujejo z nerazumevanjem, odklanjanjem in diskriminacijo. Michael Oertl, idejni pobudnik organizacije, se spominja začetkov: »V stikih z mnogimi predstavniki etničnih skupin se mi je porodila ideja, da bi v Avstriji sklicali leto manjšin. Vse, kar se je po-

DUNAJ

10 let »Initiative Minderheiten«

tem dogajalo. Ko smo potem projekt sprožili, je bilo posledica našega truda. Efekt snežne kepe, če tako hočete.« Prva predstavitev projekta je potekala v obliki kulturne prireditve v parlamentu, kar je zbudilo pozornost medijev in drugih organizacij, ki sledijo podobnim ciljem. Zahvaljujoč temu dejstvu in podpori mnogih somišljenikov je takratna »Initiative Minderheitenjahr« leta 1994 sklicala leto manjšin, ki ga na žalost zvezna vlada ni podprla. Iz tega razloga se je začela iniciativa po mnenju takratnega predstojnika Oertla pomikati v vlogo socialnega odpora, kar se ni skladalo z njegovo prvotno zamislijo, tako da je vodstvo leta 1995 predal Ursuli Hemetek.

Le-ta vidi cilj organizacije v oskrbovanju ljudi z informacijami, posredovanjem znanja in v političnih akcijah. Glede na to, da »Initiative Minderheiten« definira manjšine kot skupine ljudi, ki so zaradi svoje etnične ali verske pripadnosti, zaradi svoje spolne usmerjenosti ali zaradi morebitne pohabljenosti odrinjeni na rob družbe, so pro-

jekti zelo raznoliki. V smislu javnega osveščanja in izobraževanja so v preteklem letu razvili izobraževalni paket oziroma »manjšinsko škatlo«, ki vsebuje učne podlage o etničnih in socialnih manjšinah v Avstriji. S tem programom, ki so ga med drugim preizkusili tudi na Zvezni Gimnaziji za Slovence, se pri pouku poskuša na podlagi ustreznih informacij preprečevati rasizem in homofobijo. Težišče delovanja pa ni samo izobraževalno področje (poletne

šole, seminarji, workshopi) in lastni časopis »Stimme«, temveč tudi politična akcija. Eden izmed velikih uspehov IM je osnutek zakona proti diskriminaciji, ki je v veliki meri prispeval k temu, da je trenutno tak zakon v obdelavi v parlamentu. Glavni cilj initiative ostaja po vseh teh letih še vedno enak: ustvariti družbo, v kateri imajo takšne in drugačne manjšine enake pravice kot večina. Pred njo je najbrž še dolga pot.

Danijela Janošević

DOSTOJEN SPOMIN NA ŽRTVE NACIZMA

26. oktobra svečanost na pokopališču Trnja vas-Annabichl

Na državni praznik, v petek, 26. oktobra, ob 10. dopoldne bo na celovškem pokopališču Trnja vas / Annabichl, pri spomeniku žrtvam nacističnega nasilja spominska svečanost, ki jo prireja društvo Memorial Kärnten-Koroška. Svečanost se bo pričela ob 10. uri. Memorial Kärnten-Koroška se pojmuje kot platforma proti oživiljanju nacizma in fašizma in za dostojen spomin na žrtve nacističnega nasilja. Društvo si je zastavilo cilj, obnoviti sedanji spomenik, ki ga je že načel zob časa in je nujno potreben obnovitvenih del. Spomenik je delo našega rojaka Valentina Oma-

na. Na spominski svečanosti pri spomeniku bodo spregovorili zastopniki koroških anti-

fašističnih organizacij, med drugim tudi predstavnika Zveze koroških partizanov in Zveze slovenskih organizacij. Kulturno-umetniški okvir bosta svečanosti dala kvartet pihal deželnega konzervatorija in MoPZ »Bilka« iz Bilčova.

Vsi prisrčno vabljeni!



Gradišansko-hrvaška skupina Bruji je popestrila slavnost



Spomenik žrtvam, pred njim bo v Annabichlu /Trnji vasi spominska svečanost

70 LET MOPZ »FOLTEJ HARTMAN«

Zbor s tradicijo in mladim zborovodjem

Prihodnjo soboto bo moški pevski zbor »Foltej Hartman«, ki deluje v okviru Slovenskega prosvetnega društva »Edinost«, praznoval svojo 70. pevsko obletnico. Zbor se je nekoč imenoval »Edinost« in je po smrti legendarnega Folteja Hartmana, ki je zbor tudi dolga leta vodil, s ponosom prevzel njegovo ime. Med dirigenti sta bila tudi Fric Kert in Foltejev sin Božo, zdaj pa je zbor v rokah mladega Globašana Dominika Hudla. Za Slovenski vestnik je odgovoril na nekaj vprašanj.

Dominik, kako se je začelo vaše zborovodstvo pri zboru?

Bilo je tako: Božo Hartman je postal predsednik društva Glasbena šola, poleg tega vodi tudi zbor »Valentin Polanšek« na Obirskem in je zelo obremenjen. Tako so začeli iskati »vsaj za eno leto« novega zborovodjo. Ker sem učitelj glasbe in ker sem že nekaj časa pri zboru pel, sem – leta 1998 – kar nekako padel noter. Vendar ni bilo tako hudo. S petjem se ukvarjam od najzgodnejšega otroštva in sem si mislil: kaj če bi poskusil zdaj stati tudi pred zborom in ne le v njem?

Je šlo vse brez zaprek?

Čeprav me razen predsednika SPD »Edinost« v zboru niso kaj prida poznali, smo se takoj dobro ujeli. Prve vaje so spremljali že malo mešani občutki, saj smo vsi mislili, da je moje zborovodstvo bolj provizorij. Pa so me kar obdržali ...



Dominik Hudl

In prvi nastopi?

Kar kmalu so prišli prvi izzivi: nastopi na pevskih revijah – prvi pod mojim vodstvom je bil pri »Od Pliberka do Traberka« v Vogrčah – so zahtevali temeljito pripravo. Vsak zborovodja da zboru pač svojo posebno noto, spremeni kakšne malenkosti tudi pri pesmih, ki jih zbor že poje, naštudira kaj no-

vega. Tako nastane nekaj svežega in poslušalci so mi s pohvalami odstranili še zadnjo negotovost. Tako sem dobil še več veselja in motivacije, posebno še, ker so mi pevci pokazali svojo naklonjenost.

Kakšen je sestav pevcev?

Vesel sem, da je zbor tudi generacijsko tako raznolik in da se v njem vsi dobro počutijo. Živimo nekakšno toleranco: starejši vedo, da mlade zanima tudi kaj drugega kot le tisto, kar so sami vedno peli. Obratno pa sprejemajo mladi pesmi in izročila, ki bi se jih sicer ne lotili brez nadaljnega. Moram reči, da se trudim, da pritegnem k petju mladino: to je seveda zborova bodočnost. To je tudi uspelo in imamo kar precej novih pevcev. Pravzaprav so pevci po starosti med 20. in 78. letom. Najstarejši je Miha Lubas, organist iz Vogrč, in veliko mi pomeni njegova opazka, da se mu v zboru dopade.

So v načrtu kakšni posebni projekti?

Zdaj, ob 70-letnici, smo izdali zgoščenko, kar je po zelo dolgih letih spet nekaj, kar bo akustično ostalo. Zadnji posnetki so bili v začetku 80-ih let na plošči! Ni bilo čisto enostavno, a vztrajal sem na ideji zgoščenke in zdaj jo imamo. (Predstavitve bo na slavnostnem koncertu, op. ur.). To pa ne pomeni, da bomo po tem projektu sedeli križem rok.

Kakšen pa je zborov repertoar?

Vedno skušam izbrati pesmi, ki se zboru »priležejo«. Seveda ne delam tega izključno sam, temveč se med seboj posvetujemo. Pojemo pa tako narodne kot tudi ponarodele, recimo pesmi Milke Hartmanove ali Pavleta Kernjaka. Ne smemo pa poza-

POSOJILNICA PLIBERK
RAZSTAVA DEL HEME HUDL

Čar naravnih motivov

Slovenska posojilnica v Pliberku vsako leto prireja v tednu varčevanja likovno razstavo z domačimi umetniki. Tokrat se s svojimi najnovejšimi pokrajinskimi slikami predstavlja domačinka in samoukinja Hema Hudl iz Globasnice. Umetnica se je v sedemdesetih letih začela intenzivneje ukvarjati s slikarstvom. Obiskovala je in še obiskuje risarske tečaje in likovne kolonije, kjer izpopolnjuje svoje znanje. Rada slika rožne motive, gorato Peco, kjer

kraljuje Kralj Matjaž, prijazne sončnice, ki poleti cvetijo po vsej Podjuni, oranžno rdeča makova polja in tihožitja. Njene slike so pisane in barvite kot narava sama. Slikanje pojmuje umetnica, ki se tudi kulturno udeležuje, kot sredstvo komuniciranja z naravo in ljudmi. Pretežno predmetne akrilne kompozicije imajo svojevrstno strukturo, ki nastaja s posebno tehniko steklenega odtisa.

Številni publiki je umetnico predstavil Mirko Smerčnik, vernisažo pa je kulturno obogatil fantovski kvartet pod vodstvom Dominika Hudla.

Razstava bo na ogled do 3. novembra 2001, in sicer med poslovnim časom.

M. Š.



Umetnici Hemi Hudl so pri srcu predvsem motivi iz narave

Foto: Štukelj

biti na važno vlogo, ki jo je ta zbor imel za petje partizanske pesmi. Napačno bi bilo, če bi ta del glasbene literature prezrli ali se ji celo odpovedali! Ta pesem ima v zboru svojo tradicijo, ima svojo zgodovino, ki je ne moreš zanikati.

Poleg teh dveh zvrsti pa se ukvarjamo seveda tudi z moderno glasbo.

Česa bi si želel za bodočnost?

Da bi starši otrokom še malo bolj vcepljali ljubezen do petja, do slovenske pesmi. Mislim, da je ukvarjanje z glasbo dragoceno tudi za rast osebnosti.

Hvala za pogovor!

S. W.

LJUBLJANA
NOVE RAZSTAVE

Razstava o izseljencih

V Muzeju novejšje zgodovine v Ljubljani bo do 15. aprila prihodnjega leta odprta razstava z naslovom »Izseljenec«, na kateri je s pomočjo arhivskega, muzejskega in knjižničnega gradiva druga ob drugi predstavljenih 27 življenjskih zgodb izseljencev po svetu.

Ustvarjalci razstave predstavljajo tako življenjske zgodbe posameznikov, ki so se s svojim delom in ustvar-

jenjem vpisali v zgodovino kot tudi različne usode javnosti neznanih ljudi, ki jih je bilo med izseljenci in izseljenkami največ, in ki so konec 19. in v začetku 20. stoletja sledili svoji želji po boljšem življenju.

Pri tem je treba povedati, da je Slovenija ena redkih držav, ki kljub velikemu številu svojih izseljenih prebivalcev še nima izdelane zgodovinske predstavitve in muzejske postavitev tega dela življenja in da naj bi omenjena razstava rabila tudi kot vzpodbuda za čimprejšnjo zaokrožitev tega dela slovenske zgodovine.

Irena Destovnik



Skupina izseljencev pred odhodom v Ameriko

KD PLIBERK-X. PRIMORSKI DNEVI

Večer z glasbenim naraščanjem

Stiki med slovenskimi glasbenimi šolami v zamejstvu segajo prav na začetek njihove ustanovitve. Ti kontakti niso le pomembna oblika krepitve medsebojnih vezi, pač pa prav tako važen mozaični kamen skupnega slovenskega kulturnega prostora in prekomejne krepitve kulturnih odnosov med državami.

Primerna prilika za srečanje in skupne nastope so med drugim tudi Primorski dnevi, ki jih je minuli teden že desetič prirejala Krščanska kulturna zveza.

V petek, 19. oktobra zvečer, je bil pliberški Kulturni dom kraj srečanja med dijaki in učenci Glasbene šole na Koroškem ter Glasbene šole »Emil Komel« iz Gorice. Štirinajst učencev obeh šol je izvajalo pester in precej zahteven glasbeni spored. Ob spremljavi svojih učiteljev so dijakinje in dijaki ponovno pokazali, da Glasbeni šoli upravičeno uživa-



Aleksander Errenst na marimbafonu

vata sloves in ugled resnih in kvalitetno zahtevnih zavodov, katerih dijaki ne zasedajo zaman odličnih mest na deželnih in tudi državnih tekmovanjih. Zdonela so glasbila kot klavir, violina, saksofon, harmonika, kitara ter marimbafon, repertoar predvajanih skladb pa je obsegal Debussyja, Mozarta, Ra-

kova, Tarrega, Čajkovskega, Händla, Arcidiacona ter Mlynarskega, Živkoviča in Brahmsa.

Rojake iz Gorice je na začetku pozdravil predsednik Glasbene šole Božo Hartman in poudaril važnost in pomen takšnih srečanj.

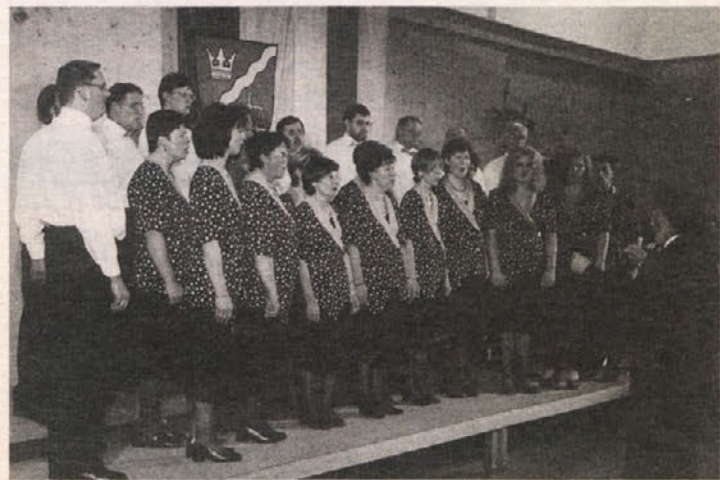
F. Wakounig

ŠMIHEL

Glasbeno potovanje skozi jesen

Tradicionalni jesenski koncert, ki ga prireja občina Šmihel nad Pliberkom je letos odlično pripravil domači MePZ »Gorotan« pod vodstvom Alberta Krajgerja.

ma že nekaj let obstajajo partnerski stiki, zbor pa je na južnem Koroškem gostoval prvič. Med častnimi gosti sta bila tudi župan občine Šmihel Pajank in podžupan Andrej Wakounig.



MePZ »Gorotan« pod vodstvom Alberta Krajgerja

Foto: Štukelj

V polni in jesenskemu času primerno okrašeni športni dvorani so tokrat oblikovale koncertni večer predvsem domače skupine: MePZ »Bleiburg« (voditelj Sigi Schwanzer), MePZ »Gorotan« (vodi Albert Krajger), tamburaška skupina »Tamika« iz Železne Kaple, Oktet Suha in oktet »Vitis« iz Metlike, z južnega predela Slovenije. Med obema občina-

V kratkem nagovoru sta komunalna politika poudarila zblizevanje narodov in regij v novi Evropi ter prekomejno sodelovanje, ki počasi rojeva tudi sodelave. Izrazila sta željo po poglobitvi stikov z občino Metliko, ki je znana kot vinorodni okoliš.

Koncertni spored so odprle tamburaškinje iz Železne Kaple s skladbo »Klepet ob kavi«. Nadaljeval je MePZ »Gorotan«

s slovenskimi narodnimi pesmimi, z nemško kompozicijo Gretl Komposch in klasično pesmijo »Amor vittoriosus« skladatelja Giovannija Gastoldija. Zbor se je v zadnjih letih pomladil in napredoval na kakovostni in umetniški ravni.

Metliški oktet obstaja že 23 let in goji predvsem ljudsko, narodno in umetniško pesem. Med pevci pa je bil tudi podžupan občine Metlika Martin Črnugelj, vsi skupaj pa se ukvarjajo tudi z vinogradništvom. Zbor se je predstavil z venčkom ljudskih pesmi, med drugim je ubralo zapel tudi eno domačo vinsko pesem z naslovom »Pijmo bratci vince«. MePZ »Pliberk« je zapel nekaj domačih, ljudskih pesmi in eno mehiško, vmes pa so publiko razveselili mehki in ljubki glasovi tamburic. Višek večera pa je bil skupen nastop suškega okteta in »Tamike« pod umetniškim vodstvom Hanzija Gabriela. Venček priljubljenih dalmatinskih in koroških pesmi je izredno vžgal pri publiku.

Vse nastopajoče je številna publika nagradila z močnim aplavzom. Posamezne točke bogatega večernega sporeda je v obeh deželnih jezikih povezovala Marica Stern-Kušej.

Mirko Štukelj

PO NASTOPU OKTETA SUHA

Ogled muzeja v Drabosnjakovem domu

SPD »Drabosnjak« na Kosta-Snjah je zadnje čase stopilo nekoliko v zatišje, kar pa ne pomeni, da je prenehalo delovati. Lahko bi rekli, da je svojo dejavnost preneslo dobesedno v notranjost kulturnega doma, ki so ga člani in številni prijatelji krepko obnovili in preuredili. V domu je nastala dragocena zbirka starega, zgodovinskega kmečkega orodja, ki jo trenutno po strokovnih načelih urejujejo in dopolnjujejo. Zameški muzeja segajo še v čas legendarnih Janeza Lesjaka in Hermana Matschnika, dveh narodnjakov in neutrudnih kulturnikov, ki sta na Kostanjah oživila tradicijo Drabosnjakovih iger na prostem. Po njuni prerani smrti so zdaj mlajši člani društva prijeli za delo.

Marljiva dela v domu seveda javnosti niso ostala prikrita, mnogi so izrazili željo, da bi si radi ogledali zbrano kmečko orodje in to so lahko storili minulo soboto, 20. oktobra. Društvo je vabilo na mašo v farni cerkvi in na ogled muzeja. Oboje je povežalo z nastopom okteta Suha. Sušani so namreč oblikovali večerno bogoslužje v kostanjski farni cerkvi. Domači župnik Markowitz je na začetek postavil misel o vesoljnosti cerkve, ki zaobjema najrazličnejše kulture in jezike. Prav Koroška z dvema jeziko-ma, narodoma in kulturama naj bi kot kozmos v malem bila zgled enakopravnega in vzornega sožitja. Misel in besede, ki imajo na jezikovni meji še posebno globok smisel.



Pinja za metenje masla

Oktet Suha je s pesmimi v treh jezikih (slovensko, nemško in latinsko) podprl nedeljsko misel, po maši pa je v cerkvi dodal še krajši koncert. Med navzočimi je bil tudi novi vrbski župan Vouk. Kot ostali se je tudi on peš podal k obnovljenemu Drabosnjakovemu domu na ogled muzejske zbirke. Društvenikom je čestital za opravljeno delo, predvsem pa za ureditev muzeja kulturne dediščine, ki vse bolj in bolj izgineva iz vsakdanjega življenja in zavesti ljudi. Tu, na Kostanjah, kjer je pisal rajme preprost slovenski koroški kmet, je tudi ta dediščina dobila svoje mesto.

Franc Wakounig



Oktet Suha v cerkvi

RAZSTAVA
ROBERTA FAGANELA
V POSOJILNICI BOROVLE

Slike, ki opevajo lepoto pokrajine

V okviru letošnjih X. Primorskih dnevov na Koroškem je bila v četrtek, 19. oktobra zvečer v kletnih prostorih Posojilnice-Bank Borovlje odprta razstava Roberta Faganela iz Gorice. Slikarja se je prijel naziv »večni popotnik po Goriški, deželi lepote«.

Faganel sodi med najbolj znane in priznane slovenske likovne ustvarjalce v Furlaniji-Juljski krajini, s svojim opusom pa je medtem že zaslovel tudi po ostali Italiji in v Sloveniji. Faganel – njegove slike in upodobitve so večinoma velikoformatne – je klasični pokrajinar, osebnost, ki

morda že neštetokrat gledal, a nikoli še ne zavestno videl. Umetnika je predstavil urednik časopisa Novi glas in umetnostni kritik Jurij Paljk. Dejal je, da je Faganel učenec znane tržaške slikarske šole, najljubši so mu tradicionalni motivi, predvsem pa je kot pripadnik luminizma zaslovel s svojimi svetlobnimi efekti.

Faganel je mojster oljnih slik in akvarelov, na svojih številnih potovanjih po svetu se je seznanil tudi z drugimi tehnikami in stili. Umetnik je priljubljen upodabljal portretov in slikar poslopij ter gradbenih kompozicij. Kot sinu Goriške, dežele trte in vina, so mu seveda tihožitja zelo pri srcu, motive pa išče na Krasu, v Brdih, v prostranosti Furlanije in drugod. V imenu soprirediteljev, to je Posojilnice Bank Borovlje in SPD »Borovlje« je umetnika pozdravil Melhijor Verdel, v



Faganel s tipičnim goriškim motivom

dušo in dihanje pokrajine prenaša na platno in tako ustvarja močno napetost med opazovalcem in sliko. Faganelove slike gledalca takoj očarajo, pritegnejo njegovo pozornost, ker mu odpirajo pogled na pokrajino, ki jo je

imenu KKZ pa je spregovoril predsednik Janko Zerzer. Glasbeno sta odprte razstave popestrila kitarista Marja Feinigtavčar in Fabijo Devetak. Razstava je odprta v poslovnem času Posojilnice.

Franc Wakounig

VELINJA VAS
BILČOVŠKA JESEN

Zvoki iz New Orleansa

Marljivi organizatorji Bilčovške jeseni so tudi letos pripravili pester kulturni spored predvsem za mlajšo in srednjo generacijo, kar je publika tudi nagradila s številnim obiskom.

Minuli petek je v kulturni dvorani pri »Knaberlu« v Velinji vasi nastopila jazz skupina »Mih group« in navdušila z jazz, soul in funk skladbami

znanih glasbenih osebnosti kot Herbie Hancock, Joe Sample in Georg Benson. Skupina pa je zaigrala tudi lastne kompozicije. Sobotni koncertni večer je bil v znamenju znanega glasbenega centra v Ameriki New Orleans. Skupina »Sake and the Voodoo Hanks« je zelo izvirno interpretirala znane melodije skladateljev country jazz, bluesa in boogija.

V nedeljo pa je v okviru Bilčovške jeseni nastopila v ljudski šoli v Bilčovsu lutkovna skupina KPD Šmihel z igro »Stotisočnoga« in navdušila tako mlade kot tudi starejše obiskovalce.

M. Š.



Skupina »Sake and the Voodoo Hanks« je navdušila s country glasbo

Foto: Štukelj

PRIREDITVE

ČETRTEK, 25. 10.

- CELOVEC, Slovenska gimnazija
11.30 Odkritje spominskega kamna Josefu Guttenbrunnerju. Sodeluje gimnazijski zbor. Slavnostni govornik: Michael Guttenbrunner
- ŽELEZNA KAPLA, farna dvorana – SPD Zarja
19.00 Dober večer, sosed! Sodelujejo: Mihgroup, Petzenquintett, Orov (folklorna skupina s Slovaške), MePZ Zarja in recitatorji, Gem. Chor Bad Eisenkappel
- PLIBERK, gostilna DOM
19.00 Ukrajinski večer z glasbo in ukrajinskimi specialitetami
- RADIŠE, kulturni dom – SPD Radiše
19.30 Dober večer, sosed! Sodelujejo: pevske skupine SPD Radiše, mladinski zbor »Amici della musica«, Kvartet trobent Slov. glasbene šole
- BOROVlje, pri Cingelcu na Trati – SPD Borovlje
20.00 Dober večer, sosed! Nastopa: Kvartet Borovlje, Komorni zbor SPD Borovlje, Ansambel Hans Ogris, brat in sestra Andrejčič

PETEK, 26. 10.

- RADIŠE, pred kulturnim domom – SPD Radiše
9.00 Pohod po Radišah
- OBIRSKO, pri Kovaču – SPD Valentin Polanšek
3.00 Enodnevni društveni izlet v Innsbruck. Prijave tel.: 04238/8417
- GLOBASNICA – občina Globasnica
11.00 Odprtje novega otroškega vrtca
- PLEŠERKA, pri Habnerju – SPD Zvezda
19.00 Srečanje v Hodišah. Ples, petje, glasba s prijatelji iz Slovaške in Koroške
- DOBRLA VAS, kulturni dom – SPD Srce
19.30 Dober večer, sosed! Nastopajo: otroški zbor SPD Srce, MePZ SPD Srce, Eberndorfer Stiftsecho, Quintett Mölltal, österr. Kamaradschaftsbund Rangersdorf, Bläsergruppe Rangersdorf, Nataša Sienčnik in Gerhard Kuschej

SOBOTA, 27. 10.

- CELOVEC, Napoleonstadel – artemis generationentheater
19.30 Plesni teatr »Out of memory«. Ekskluzivno za Slovence!
- PLIBERK, Kulturni dom
19.30 70. obletnica MoPZ Foltej Hartmann in predstavitev CD »Pevci smo koroški mi«. Sod.: MoPZ F. Hartmann, Kvintet Foltej Hartmann, MoPZ Kralj Matjaž, MePZ Podjuna
- ŠMIHEL, farna dvorana – KPD Šmihel
20.00 Klasični koncert godalnega kvarteta Enzo Fabiani iz Ljubljane

SREDA, 31. 10.

- ŽITARA VAS, na pokopališču – ZKP
14.00 Spominska svečanost
- PLIBERK, farna dvorana – KIS, Kat. akcija
19.30 Je mogoče kmetijstvo industrializirati? Predava DI Hanzi Mikl

SOBOTA, 3. 11.

- ŠENTJANŽ, k & k – SPD Šentjanž
19.00 Premiera otroške igre »Drezanje v kamen«. Nastopa otroška gledališka skupina SPD Šentjanž
- RADIŠE, kulturni dom – SPD Radiše
19.30 Premiera »Podstrešje«. Nastopa mlad. igralska skupina SPD Radiše
- GLOBASNICA, pri Šoštarju – Globaški časopis
20.00 35-letnica Alpskega kvinteta. Nastopajo: ansambel Korenika, Ensemble Hans Ogris z bratom in sestro Andrejčič, Kvartet Smrtnik, MoPZ Franc Leder Lesičjak, King Miro, Trio Lipovšek

NEDELJA, 4. 11.

- BOROVlje, farna cerkev
9.30 Maša Edija Oražeta
- ŠENTJANŽ, k & k – SPD Šentjanž
10.00 Otroška igra »Drezanje v kamen«. Nastopa otroška gledališka skupina SPD Šentjanž
- RADIŠE, kulturni dom – SPD Radiše
19.30 Ponovitev »Podstrešje«. Nastopa mladinska gledališka skupina SPD Radiše

SREDA, 7. 11.

- PLIBERK, farna dvorana – KIS. Družinski referat KA
19.30 Avtonomija v preskrbi s hrano – element stabilnosti vsake države. Predava Miha Zablatnik

PETEK, 9. 11.

- BAD BLEIBERG, Perschazeche – SPD Zila in Dvojezični zbor
19.30 Koncert »fiesta mexicana« Coro Academico de Mexico
- ŠENTJANŽ, k & k
20.00 Multivizija in razstava »Ostrenje pogleda«. Prelivna diaprojekcija z živo izvedeno glasbo (Lado Jakša, Tonč Feinig, Kristijan Filipič)

SOBOTA, 10. 11.

- OBIRSKO, pri Kovaču – EL Železna Kapla, SJK
20.00 Martinovanje s koncertom. Nastopajo: MePZ Danica, dekliška vokalna skupina iz Slovenjega Plajberka, Kvartet Virum, nato ples z ansamblom »Rosak«

ČETRTEK, 15. 11.

- CELOVEC, Klagenfurter Ensemble – k & k
20.00 Art. Gledališki abonma. Gostuje SNG Ljubljana – mala drama

PETEK, 16. 11.

- ŠENTJANŽ, k & k
17.00 Otroške ure »Filmi, branja in pripovedi«
- BOROVlje, pri Cingelcu na Trati – SPD Borovlje
20.00 Predstavitve zgoščenke Kvarteta Borovlje »Pesem pozabljena ne bo«.
- Nastopajo: Kvartet Borovlje, Manfred, Kvartet Smrtnik

NEDELJA, 18. 11.

- ŠENTJAKOB, kulturni dom
14.30 Osrednji koncert Slovenske prosvetne zveze

RADIO AGORA 105,5

Tel. 0463/418 666 Faks: 418 666 99
e-mail: agora@magnet.at

PE 26.10. ■ 18.00 Zrcalo kultura: Dorf an der Grenze; Out Of Memory 18.45 Poročila 19.00 Proud to be loud 20.00 BBC News 20.06 Branje Elfriede Jelinek 22.00 Rdeči Boogie / glasbeni magazin 23.00 Glasba 24.00 Soundtrack tedna: Twin Peaks 01.00 Zrcalo kultura (pon.) 02.00 – 06.00 Glasba – jazz/world 05.45 – 05.50 Na današnji dan

SO 27.10. ■ 18.00 Svet je vas 18.45 Poročila 19.00 Special: Europa von unten 20.00 BBC News 20.06 Yugo-Rock 23.00 Glasba 24.00 – 06.00 Glasba – jazz/world 05.45 – 05.50 Na današnji dan

NE 28.10. ■ 18.00 Nedelja drugače 18.45 Poročila 19.00 Music for the Masses / glasbeni magazin 21.00 The Rest of the Day 22.00 For Those About to Rock 24.00 Glasba – jazz/world 01.00 Nedelja drugače 02.00 – 06.00 Glasba – jazz/world 05.45 – 05.50 Na današnji dan

PO 29.10. ■ 18.00 Zdrava ura: Dr. Wutti 18.45 Poročila 19.00 Ta mera / ženski magazin 20.00 BBC News 20.06 Glasba 21.00 Take the Jazz Train 23.00 Context XXI 24.00 Forum: Symposium Reisen: Annegret Pelz 01.30 – 06.00 Glasba – jazz/world 05.45 – 05.50 Na današnji dan

TO 30.10. ■ 18.00 V pogovoru: Didi Šener (designer) 18.45 Poročila 19.00 Glasba 20.00 BBC News 20.06 Noche Latina 21.00 Glasba 22.00 Glasba 23.00 Vešča / Nachtfalter 00.30 Glasba 01.00 V pogovoru (pon.) 01.45 – 06.00 Glasba – jazz/world 05.45 – 05.50 Na današnji dan

SR 31.10. ■ 18.00 Literarna kavarna: Fabjan Hafner 18.45 Poročila 19.00 Voz Latina 20.00 BBC News 20.06 Ruff Radio / Hip Hop 22.00 Mad Force / Hip Hop 24.00 Zajtrk s profilom (pon.) 1.30 – 06.00 Glasba – jazz/world 05.45 – 05.50 Na današnji dan

ČE 01.11. ■ 18.00 Po Koroškem: Slovenska klasika 18.45 Poročila 19.00 Yesterday & Today 20.00 BBC News 20.06 Freak Show 21.00 Izven zakona 22.00 Ta mera (pon.) 23.00 Literarna kavarna (pon.): Fabjan Hafner 24.00 Glasba – jazz/world 01.00 Po Koroškem (pon.) 1.45 – 06.00 Glasba – jazz/world 05.45 – 05.50 Na današnji dan

PRAZNUJEJO!

Justa Razdevšek iz Kazaz – rojstni dan; Milka Dumpelnik iz Štebna – 78. rojstni dan; Janez Dumpelnik iz Štebna – 80. rojstni dan; Brigita Knes iz Dobrle vasi – rojstni dan; Hanzi Kelih iz Sel – rojstni dan; Pepca Oraže s Kota v Selah – rojstni dan; Micka Užnik iz Borovelj – rojstni dan; Fridl Wautsche s Letine – 30. rojstni dan; Marija Rupic iz Pogrc – rojstni dan; Urši Dissinger in Toni Kajžnik, člana društva upokojencev Šentjakob – rojstni dan; Martin Schäfer iz Konovec – rojstni dan;



Slovenski vestnik – usmerjenost lista
seštevek mnenj izdajatelja in urednikov s posebnim poudarkom na narodnopolitičnem interesu.
SV prejema podpore iz sredstev za pospeševanje narodnih manjšin.

tel. 0463/514300-0 • faks -71

UREDNIKA
Sonja Wakounig (-50)
E-mail: sonja.wakounig@slo.at
Tajništvo Urška Brunnik (-14)
Naročniška služba Milka Kokot (-40)
Prireditve Andrea Metschina (-22)

IZDAJATELJ IN ZALOŽNIK
Zveza slovenskih organizacij na Koroškem
TISK
Založniška in tiskarska družba z o. j. DRAVA
tel. 0463/50566
VSI
Tarviser Straža 16, A-9020 Klagenfurt/Celovec

RADIO KOROŠKA

SLOVENSKE ODDAJE – teletekst 299

ČE 25. 10. ■ 18.10 Rož – Podjuna – Zilja

PE 26. 10. ■ 6.08 Dobro jutro, Koroška / Guten Morgen, Kärnten! 18.10 Utrip kulture

SO 27. 10. ■ 18.10 Od pesmi do pesmi, ...

NE 28. 10. ■ 6.08 Dobro jutro, Koroška / Guten Morgen, Kärnten! 18.00 Glasbena m.

PO 29. 10. ■ 18.10 Kratki stik

TO 30. 10. ■ 18.00 Otroški spored

SR 31. 10. ■ 18.10 Glasbena mavrica 21.04 Večerni spored

RADIO DVA – 105,5

DNEVNI SPORED OD PONEDELJKA DO PETKA:

06.00 Dobro jutro 9.00 Sol in poper 12.07 Zurnal, nato glasba 3 krat 3 13.00 Klub Radio dva 15.00 Lepa ura 17.17 Zurnal 17.30 Naša pesem

Ob vsaki polni uri poročila ORF v nemškem jeziku, ob vsakih pol ure – poročila Radia dva v slovenščini

SO ■ 6.00 Glasba (zborovska, narodnozabavna) 7.00 Domača budilka 8.30 Otroški vrtljak 9.00 Sobotno dopoldne 12.00 glasbena 3 krat 3 13.00 Evropa v enem tednu 13.23 glasba 14.00 Slovenske popevke 15.00 Farant

NE ■ 6.00 Glasba (zborovska, narodnozabavna) 7.00 Domača budilka 8.30 Zajtrk s profilom 10.00 Zimzelene melodije 10.30 Svetopisemske zgodbe 11.00 Iz zlate dvorane 12.00 glasbena 3 krat 3 13.00 Radio dva v zrcalu 15.30 narodnozabavna in zborovska glasba 16.00 Vikend

DOBER DAN, KOROŠKA

NE 28. 10. ■ 13.30 ORF 2 • Ko glasba postane zrcalo ... - svet mladega koroškega pianista Antona Kernjaka. • Ne le z besedami, z dejanji je treba prispevati k sožitju: Prireditve »Dober večer, sosed« ob nacionalnem prazniku v Dobrli vasi s prijatelji iz Melske doline. • »Naj bo ta hiša kraj prijateljstva«: Novi globaški otroški vrtec. • Živeto sosedstvo – gelebte Nachbarschaft: Niz dvojezičnih koncertov za akcijo luč v temo se je pričel v sredo v Ebene Reichenau. • 70 let je že minilo: Pa še vedno nas razveseljujejo z ubranim petjem – Moški zbor EDINOŠt iz Pliberka obhaja jubilej.

PO 29. 10. ■ 3.04 ORF2 4.15 TV SLO1 (Pon.)

ORF-teletekst, stran 299.

Internet: <http://volksgruppen.orf.at>

dan; Josefina Drobesh iz Kamna – rojstni dan; Gregor Slugovec iz Lancove – rojstni dan; Katarina Pečnik iz Šmarkeže – osebni praznik; Simon Kropivnik iz Galicije – rojstni dan; Urška Zergoi iz Kazaz – rojstni dan; Mirko in Krista Roblek s Kota v Selah – srebrno poroko; Karl Ogris iz Podgrada – rojstni dan; Luka Golavčnik iz Dobrle vasi – rojstni dan in god; Terezija Paintner s Tal pri Podgorjah – 80. rojstni dan; Hubert Ogris iz Trebelj pri Šmarjeti – 70. rojstni dan; Antonija Podgornik iz Apač – 87. rojstni dan; Katarina Krivograd iz Šmihela – rojstni dan; Slavka Stropnik iz Libuč – rojstni dan; Štefka Skuk iz Senčnega kraja – rojstni dan; Ančka Jernej iz Šmihela – rojstni dan; Elfi Hütter iz Večne vasi – rojstni dan; Karl Polanc iz Dvora pri Šmihelu – rojstni dan; Flori Koschat iz Podgore – rojstni dan; Micka Miškulnik iz Velike vasi – rojstni dan; Krista Kral iz Celovca – rojstni dan; mag. Neva Pschernig-Breznik iz Celovca – rojstni dan; mag. Marjan Pipp s Trate pri Borovljah – rojstni dan; dr. Jasna Zwitter-Tehovnik z Dunaja – rojstni dan; Stanko Podbregar z Lobnika – 50. rojstni dan;

Za posredovanje imen slavljenk in slavljenec se zahvaljujemo predvsem slovenskemu oddelku ORF v Celovcu!

PROTIFAŠISTIČNA
ŽENSKA ZVEZA

Spominsko slavlje na Dobrnič

Dobrnič v Suhi krajini je bil 16. in 17. oktobra leta 1943 prizorišče kongresa slovenske protifašistične ženske zveze. Kljub vojni vihri je okoli 170 delegatkam uspelo, da so se prebile in se udeležile ustanovnega kongresa. Namen in sklep kongresa sta bila, boriti se za osvoboditev svojega naroda in za enakopravnost med spoloma.



Med udeleženkami srečanja so bile tudi koroške Slovenke

Več kot pol stoletja se na Dobrnič v spomin na kongres prvo ali drugo nedeljo v oktobru zberejo še živeče delegatke, bivše borke in borci ter svoji in prijatelji. Letos je bilo število

udeleženk/cev rekordno, saj se jih je zbralo okrog dva tisoč. Slavnostna govornica je bila ministrica za kulturo RS Andreja Rihter, ki je poudarila prispevek žensk v NOB, ki ga danes vse premalo cenimo. Ministrica Rihter je apelirala na mlajšo generacijo žensk, naj te pridobitve ne zanemarjajo. Podobne izjave je izrekla tudi predsednica društva Dobrnič Danica Simčič. Društvo je bilo ustanovljeno pred slabim letom z osnovnim namenom, ohranjati vrednote in tradicije NOB in skrbeti, da se dogodki iz preteklosti ne bi nikoli več ponovili. Letošnjo proslavo so z bo-

gatim kulturnim sporedom obogatili domači kulturniki. Tako kot prejšnja leta, se je tudi letošnjega tradicionalnega srečanja udeležila delegacija Zveze slovenskih žena iz Celovca.

Slovenska študijska knjižnica Slovenska prosvetna zveza

vabita v sodelovanju s starši, otroškimi vrtnaricami, učitelji, knjižničarji, vzgojitelji, profesorji slovenščine, dvojezičnimi otroškimi vrtci in varstvom ABCČ, s slovenskimi krajevnimi kulturnimi društvi, z dvojezičnimi šolami, Mladinskim in Slomškovim domom, s Slovensko gimnazijo in Trgovsko akademijo vse mlade bralke in bralce k branju slovenskih mladinskih knjig za bralno značko.

Vsak naj prebere vsaj sedem (ali več) knjig.

Naslovi za prijave: Dvojezična vrtca v Mladinskem domu in Šentprimozu, otr. vrtcec Naš otrok v Slomškovem domu, društvene sobe v Bilčovsu, Kotmari vasi, na Radišah, v Železni Kapli, ljudske šole na Obirskem, v Selah na Kotu, v Vrbi in na Bistrici v Rožu, glavna šola v Borovljah, v Pliberku in Železni Kapli, Mladinski dom in Slo-

Vestnikov hit

Da je bil Vestnikov izlet tako lep, da je navdušil celo skrite pesniške talente, bi si človek ne mislil! Pa vendar: anonimni pesnik je sestavil celo epopejo na ta izlet in ker je dokazal čisto pravo pesniško žilico, smisel za ritem in verz, poleg tega pa je tudi vsebina izredno simpatična, jo v celoti objavljamo!

Ko pri nas se 10. oktober proslavlja, in staro geslo se ponavlja, Kärnten frei und ungeteilt von den Tschuschen bald befreit, se iz Zilje in Roža v Podjuno glasi, »Vestnikov hit je, pridite vsi!«

Že trume hitijo na svoje postaje, kjer Sienčnikov avtobus ustavi najraje in »hajdi« na morje jadransko ljubljeno nam slovansko. Že mesece prej pa Milka se trudi, da nam na izletu posebnosti nudi, vse kar potrebuje duša telo, da bo nam prijetno in lepo.

Dolga je pot in vsak že preseda, sili pa tudi še druga potreba. Ko na počivališču avtobus ustavi, vsak znanca, prijatelja srčno pozdravi, na hitro se vpraša »kako pa ti gre, si zdrav«, in na splošno, »al v redu je vse?« Potem spet v bus in hitro naprej, kosilo že čaka sredi Istre nekje.

Nadaljuje se pot po istrski šumi, do prijazne gostilne, ki obilo nam nudi, domače jedi in vino kar teče, da naš ga vodiča iz ravnotežja meče. Vzdušje veselo se v glavah je vnelo, hitro še en ples pa »firtelc« še vmes, potem pa naprej, je zamuda vselej.

Naš cilj je Moščeniška Draga prekrasna jadranska obala. Hotel nas sprejme, v sobe se spravimo, počijemo, se na večerjo pripravimo. Ko želodec je sit in potolažen, začne se čas, ki tudi je važen, čas za pogovor in ples, ko pozabljena skrb in pozabljen je stres.

venska študijska knjižnica, Zvezna gimnazija za Slovence in Dvojezična trgovska akademija. Knjige je treba prebrati do junija 2002.

Veselim se sodelovanja!

Muzka začne in pete srbijo, na plesišču se pari vseh starosti vrtijo, pri mizah pa začne se debata, politična ali koga bolezen »matra«, o ženskah, katera se dobro drži, katera se stara, se krepko redi. Besede ne zmanjka, spomin se budi, da srečal prijatelja, se vsak veseli. Čas hitro teče, pozna je ura, celodnevni izlet se nam drugi dan ponuja.

Drug dan nas vodička prijazno pozdravi, v nemškem jeziku se nam predstavi. Opatijsko obalo nam razkazuje, o zgodovini teh krajev nam pripoveduje.

Po kosilu v Lovranu se odpravimo spet v mestece, staro že več sto let. V nemškem jeziku spet župan nas pozdravi, slovensko ne zna, tako nam pravi, v cerkvi pa župnik takoisto stori, in samo v nemščini nam govori. Da nemško bi molili, to pa v upor nas sili in že se Tonči oglasi »češčena si Marija ti«. Ustreči z nemščino bil je poskus, to nam zapustilo pa grenak okus.

Vračamo se, povsod lepa narava, v hotelu nas čaka pa zopet zabava. Ponovi se večerja, ples in klepet, a jutri prot domu se vračamo spet. Zjutraj nas sonce kot vedno zbudi, in marsikateri ima solzne oči. Prehitro minil je odmerjeni čas, ki bil tako lep in prijeten za nas. Še pesem in zadnji pogled po obali, ti lepi spomini nam bodo ostali.

Na poti domov še enkrat vsi zbrani, prekinemo »rajžo« tam v Ljubljani. Kosilo, slika in zadnji pozdrav, »srečno prijatelj, ostani mi zdrav, na Vestnikov hit in to v enem let, če gre vse posreči, se vidimo spet.«

Najlepša hvala vsem, posebno Milki, za ta lep in prijeten izlet. Pa drugo leto spet!

Čestitka

Lepa sončna sobota, mlad par se odloči za skupno pot. 6.ok.



Nadja Jernej iz Mlinč in Hanzi Kežar iz Horc

tobra sta se poročila Nadja Jernej iz Mlinč in Hanzi Kežar iz Horc. Tako pri Urpniku v Mlinčah kot pri Lekšu na Horcah so bili zaradi te odločitve vsi že zelo dolgo veseli. V soboto pa smo se skupno podali najprej na matični urad v Galicijo, nato pa še v farno cerkev. Poročno mašo je imel župnik Slavko Thaler, pevsko pa so slovesnost okrepili ženinski družinski člani, ki so se za to priložnost zbrali pod vodstvom očeta Hanzija Kežarja. V znani gostilni pri Mohoriču v Rikarji vasi je bilo nato poročno slavlje. Za ples je igral ansambel »die jungen Kärntner«, seveda pa so svoje prispevali tudi člani »Alpe Adria Band«, katere vodja je Hanzi Kežar. Po stari navadi so najprej ukradli nevesto, nato ženina, teto in še camarja. Ob tej priliki pa se je veliko prepevalo. Veliko število sorodnikov, prijateljev, sodelavcev, znancev in vaščanov se je veselilo z mladim parom vse do jutranjih ur. Na medeni teden sta mlada zakonca – bolniška sestra Nadja in tehnik pri Radiu dva Hanzi Kežar – odletela na Kanarske otoke. Želimo jima mnogo sreče v skupnem domu v Encelni vasi.

Svetovni dan varčevanja Weltspartag

Dobra priložnost, da zamenjate
vaše privarčevane kovance.

Nutzen Sie die Gelegenheit
und wechseln Sie Ihre angesparten
Schillingmünzen.



POSJILNICA-BANK
ZVEZA BANK

Banka, ki povezuje!
Die Bank, die verbindet!



www.zvezabank.at

KOŠARKA

Sanje so se končno uresničile

Prejšnji teden je košarkarski klub KOŠ, ki že nekaj let uspešno tekmuje pri šolskem prvenstvu, imel s člansko ekipo krstni nastop v koroški ligi proti WSG Radenthein. Ekipo sestavljajo predvsem absolventi Slovenske gimnazije, ki so v preteklih letih tekmovali za KOŠ, in legionar Brane Košir iz Slovenije. Ker je večina bila že prestara za juniorsko ligo, so se nekateri priključili drugim koroškim košarkarskim klubom. Spomladi pa se je pri odbornikih in nekdanjih igralcih porodila ideja po ustanovitvi članske ekipe. Poprej pa je bilo treba rešiti vrsto zadev kot kdo bo prevzel koordinacijo terminov, treningov, kako zagotoviti denarna sredstva za prvenstvene tekme itd. Do jeseni so odborniki tudi rešili organizacijske zadeve, financiranje in moštvo prijavili za tekmovalje v koroški ligi. Skoraj izključno študentska ekipa trenira na študijskem mestu v Gradcu, Celovčani pa vadijo skupno z juniorji in mladinci.

Fulminantna premiera

Napetost v športni dvorani Mladinskega doma je bila med številnimi navdušenimi gledalci in pa seveda med igralci zelo velika. Kakšen bo premierni



Prve zmage so se veselili številni navijači in pa seveda igralci sami

nastop mlade ekipe, so dejansko imeli vsi v mislih. Kajti moštvo WSG Radenthein šteje med najboljše ekipe v ligi in je po 1. četrtini tesno vodila z 22 : 18. Košovcem se je na obrazih poznala trema in ob začetku 2. četrtine so bili dejansko ogreti. Fantje so zaigrali odlično in z izredno visokim tempom. Točkovali so kar 25-krat in prevzeli

vodstvo s 43 : 28!. Publika je bila navdušena in je glasno podpirala domače košarkaše, ki so tudi v 3. četrtini nadaljevali tempo in dopadljivo igro. Rezultat pa se je glasil 62 : 41. V zaključni četrtini so rutinirani gostje napeli vse sile in se približali na šest točk. Toda borbeni fantje KOŠ-a so bili kondicijsko izredno pripravljeni,



Prosti meti so še šibka točka

motivirani in so se izkazali kot boljše ekipa. Nastop so kronali z zasluženim zmago s 87 : 75. Največ točk pa je dal visoki in simpatični Filip Ereiz (27). Veselje pri publiku in pa seveda

med igralci je bilo nepopisno.

KOŠ je igral v glavnem s sledečo postavo: N. Jager (4), D. Mikulica (5), M. Majhen (7), St. Hribar (11), B. Košir (13) in F. Ereiz (15).

V tekmi pretekli ponedeljek je ekipa KOŠ I v napeti in borbeni tekmi premagala Wörthersee Piraten s 72 : 64. Največ točk je dal legionar Brane Košir.

Trenner Bojan Grzetič:

»Premagali smo dve zelo močni ekipi. Če bomo tako nadaljevali, se bomo gotovo uvrstili med prve štiri.«

Juniorji pa so nesrečno podlegli sovrstnikom Wörthersee Piraten s 57 : 59.

Mladinci – WSG Radenthein 50 : 77

Kader članske ekipe: N. Jager, D. Mikulica, M. Sporar, M. Majhen, J. Brezavšek, J. Trifunovič, St. Sienčnik, St. Hribar, J. Perko, B. Košir, G. Krevs in F. Ereiz

Naslednji termini: Mladinci igrajo doma v sredo 31. 10. ob 17.15, članska ekipa pa ob 19.15. Vabljeni! M. Š.

NOGOMET / KOROŠKA LIGA

SAK: remi in jesenska krona

Jesenski del nogometnega prvenstva v koroški ligi je zaključen. Bilanca za SAK je pozitivna, osvojili so celo jesensko krono, kar bo gotovo spodbudno vplivalo na potek drugega dela prvenstva, ki se bo pričel že prihodnji konec tedna s prvim spomladanskim krogom. Gost na domačih tleh pa bo drugouvrščena ekipa iz Šentandraž.

V zadnji tekmi proti ekipi iz Nußdorfa iz vzhodne Tirolske so domačini le dosegli remi 1 : 1 (0 : 1). Gostje so bili v prvem polčasu zelo nevarni in po napaki obrambe SAK povedli z 1



Trenner Lojze Jagodič je lahko zadovoljen s prvim delom prvenstva

Foto: Stukelj

: 0. Že ob začetku tekme M. Bürger ni znal izkoristiti dveh izrednih priložnosti. Izmenjani igralec Igor Ogris, nadomestil je M. Šmida, se je spet izkazal kot joker. V 54. minuti je z izredno lepim in spektakularnim zadetkom zaslužen izenačil. Le nekaj minut poprej pa je zadel vratnico. SAK je zaigral spet bolj motivirano, borbeno, in spravi nasprotnikovo obrambo v veliko stisko, toda zadetka ni bilo več. Moštvi sta se pravično razšli z neodločenim rezultatom.

Med publiko sta bila tudi celovški župan Harald Scheucher in nogometaš FC Koroška Almedin Hota.

V lepi in napeti predtekmi so juniorji SAK premagali Šentvid s 4 : 1. M. Š.

ŠPORTNE VESTI

KOLESARJENJE:

»Paco« senzacionalen!

Peter »Paco« Wrolich je ob koncu sezone dokazal svojo izredno formo. Pri »Sun Tour« po Avstraliji je kolesar iz Loč drugi v svoji karieri pri UCI-dirki prevzel vodstvo. Na šesti etapi je s 34 sekundami prednosti osvojil majico vodečega pred Steve Williamsom iz Avstralije. Dirka se bo končala v nedeljo.

NOGOMET:

Derbi Globasnici

V 1. razredu D je Šmihel iz Šentpavla odnesel le točko, gol za naprej vodečo ekipo je dal legionar Kotnik. Globašani pa so v derbiju prav »povozili« Kapelčane s 4 : 1, kar dva gola je dal mladi Jürgen Galo. Izred-

no močan nastop pa je pokazala tudi Žitara vas, ki pri zmagi z 2 : 0 nad Metlovo v nobeni fazi ni bila ogrožena.

TENIS:

zaključek sezone s plesom

Teniško društvo Globasnica, ki je tudi član Slovenske športne zveze, danes (25. oktobra) zvečer v gostišču »Juenna« v Čepičah praznuje zaključek uspešne teniške sezone. Vsi pri srčno vabljeni!

ŠAH:

SŠK Obir slavil zmago

V drugem krogu ekipnega šahovskega prvenstva v 2. razredu-vzhod je drugo moštvo SŠK »Obir« Železna Kapla v gosteh slavilo presenetljivo zmago nad

močno ekipo Gospe Svete III. Dvoboj se je končal s 4,5 : 3,5 v korist šahistov iz doline Bele.

ŽITARA VAS:

Tek za vsakogar

Slovenska športna zveza vabi na »Tek za vsakogar«:

Kje: Žitara vas pri gostišču »Rose«

Kdaj: 18. novembra, 30. decembra, 28. januarja, 25. februarja

Čas: 11.00 (otroci čez 1000 metrov) oz. 11.15 (odrasli-začetniki čez 3350 metrov, odrasli čez 6700 metrov)

Podrobnejše informacije na tel. 04237/2862 oz. na e-mail-na-slov.pstern@a1.net!

T. G.

ODBOJKA

Štiri tekme, štiri zmage

S K Zadruga Aich/Dob hiti od uspeha do uspeha. V avstrijskem prvenstvu je ekipa slavila četrto zmago v četrti tekmi, tokrat je morala ekipa iz Hartberga priznati premoč Dobljanov.

120 izredno napetih minut je trajalo do tesne zmage. Osebnе napake in pomanjkljiva koncentracija sta silila ekipo Doba tokrat celo v peti niz, katerega je ekipa končno dobila s 3 : 2. »Nobeden od igralcev ni dosegel svoje forme«, je dejal kapetan Martin Micheu po tekmi. Topscorer je z 29 točkami enkrat več bil Robert Chocholak.

0 : 3 v Interligi

V Interligi pa so Dobljani po senzacionalni zmagi proti slovaškemu prvaku Dubova (3 : 2) v gosteh pri Mladost Zagreb podlegli kar z 0 : 3 (-18/-22/-18). Ekipa dolgo ni našla v igro, šele v drugem nizu se je stopnjevala, a Zagrebčanov ni več mogla spraviti v nevarnost. Kljub temu pa imajo Dobljani še možnost, da se uvrstijo v naslednji krog. Po dveh tekmah imajo vsa tri moštva po dve točki. Predpogoj za napredovanje Doba v Interligi je zmaga nad Zagrebom v povratni tekmi 1. novembra v Pliberku.

Konec tedna pa sta na sporedu kar dve važni prvenstveni tekmi na domačem terenu – v **petek, 26. oktobra** bodo Dobljani nastopili ob 14.00 proti **Tirolu**, v **nedeljo, 28. oktobra** (prav tako ob 14.00) pa proti **Vienna Hotvolleys**. T. G.

ŠAHOVSKI OREH št. 176

Silvo Kovač

Zelinskij – Ambrazajtis (Dopisna partija 1978)

Pritisk črnih figur na polje d5 se stopnjuje, s tem pa tudi nevarnost za belega kralja na poševnici a8 – h1. Beli, ki je na potezi v poziciji na diagramu, se z odločilno potezo postavi po robu črnemu in z

razbremenilno kombinacijo preide v dobljeno končnico.

Rešitev št. 175

Mnogi šahisti bi v nastali končnici brez razmišljanja odigrali potezo 1.h7? in se po 1...Tf6+! morali zadovoljiti z remijem. Toda beli se je izognil vsem pastem in odigral 1.Tg5+! Kg5: Na 1...Kh6: 2.Tg8! in beli kmet na f-liniji napreduje. Sedaj beli požene v tek še drugega kmeta 2.h7 Tel+ 3.Kd6 Td1+ 4.Ke7 Tel+ 5.Kf8 in beli kralj je dobil zatočišče na osmi vrsti ter povezal oba kmeta. 5...Th1 6.Kg8 in črni se je vdal!

